GW Cancer Center

Nuestras Voces (Our Voices) Network
nuestrasvoces.org

PREPARÁNDOSE PARA LA VISITA CON EL DOCTOR: GUÍA PARA PERSONAS QUE HAN TERMINADO TRATAMIENTO PARA EL CÁNCER

Ahora que ha terminado su tratamiento, es posible que no vea tan a menudo al equipo médico con quien trabajó durante su tratamiento. Pero es importante hablar con su doctor acerca de sus necesidades de salud. Tómese unos minutos para completar esta planilla antes de su próxima visita al doctor. Llévela a su cita y compártala con su doctor.

En los últimos tres meses, ¿con qué frecuencia ha tenido preocupación con lo siguiente?

	Nunca	Rara vez	Alguna vez	Frecuentemente	Siempre
Su salud					
Los efectos secundarios del cáncer					
Las relaciones íntimas					
Su habilidad para hacer lo que disfruta					
La recurrencia o regreso del cáncer					
Sus emociones (tales como tristeza, rabia o ansiedad)					
Su actitud frente a la vida					
La relación con su cónyuge/pareja					
La relación con su familia y amigos					
Su equipo de salud no responde a sus preocupaciones o inquietudes					
El seguro de salud					
El pago de gastos por su cuidado de salud (tales como visitas al doctor, medicinas, consejería)					
El cuidado de seguimiento o control de salud (hacerse pruebas o exámenes, remisiones o referencias a otros doctores para ayuda)					
Su trabajo o situación laboral					
Sus finanzas o situación financiera					
Los gastos del hogar (tales como alquiler, alimentación, servicios)					

Otras cosas que me preocupan:

_____

_____

_____

PREGUNTAS PARA MI DOCTOR

A continuación, están algunas sugerencias de preguntas acerca del cuidado de su salud que puede hacerle a su doctor. Le puede ayudar si escribe las preguntas que desea hacer. Lleve sus preguntas escritas a su cita y compártalas con su doctor.

Sugerencias de preguntas para hacerle a su doctor

- ¿Qué médico o médicos debo ver para el seguimiento de mi salud?
- ¿Qué tipo de seguimiento o control de salud necesito?
- ¿Con qué frecuencia necesito recibir controles para mi salud?
- ¿Qué probabilidad hay de que el cáncer recurra o regrese?
- ¿Qué tipo de síntomas debo comunicarle?
- ¿Qué tipo de pruebas o exámenes para el cáncer necesito?
- ¿Cuáles son los posibles efectos secundarios tardíos o a largo plazo de mi tratamiento?
- ¿Qué documentación sobre mi tratamiento debo guardar?
- ¿Qué cambios puedo hacer que me ayuden a sentirme mejor?
- ¿Qué grupos de apoyo me sugiere que pudieran ayudarme?
- ¿Hay otros recursos disponibles que me puedan ayudar?
- ¿Me puede recomendar a un trabajador social u otro profesional para que me ayude a encontrar otros servicios de apoyo?

Preguntas que quiero hacerle a mi doctor:

_____

_____

_____

_____

_____

_____

_____

_____

Fuentes de información y otros recursos:

Fuente/Recurso	Descripción	Enlace electrónico	Información de contacto
Sociedad Americana Contra el Cáncer	Servicios para pacientes y educación relacionada al cáncer	https://www.cancer.org/es/	• Teléfono: 800-227-2345 • Charla en vivo disponible
Cancer+Careers **(Cáncer y el trabajo)**	Consejería en el trabajo, herramientas interactivas y eventos educativos	https://www.cancerandcareers.org/es	• Teléfono: 646-929-8032 • Email: cancerandcareers@cew.org
Cancer*Care*	Servicios de apoyo por profesionales e información del cáncer	https://www.cancercare.org/espanol	• Teléfono: 800-813-4673 • Email: info@cancercare.org
Cancer Support Community **(Apoyo para la comunidad con cáncer)**	Ofrece apoyo emocional y social para personas impactadas por el cáncer	https://www.cancersupportcommunity.org/about-us (Información en inglés) *Materiales en español disponibles en:* https://orders.cancersupportcommunity.org/?_ga=2.217957910.1866906981.1589918117-1900080660.1589918117	• Teléfono: 1-888-793-9355 • Charla en vivo disponible
Instituto Nacional del Cáncer	Recursos para pacientes, sobrevivientes, proveedores, y cuidadores de salud	https://www.cancer.gov/espanol	• Teléfono: 1-800-422-6327 • Email: NCIinfo@nih.gov • Charla en vivo disponible
National LGBT Cancer Network (Red de servicios para la comunidad LGBT)	Provee grupos de apoyo en internet y recursos educativos para el cáncer	https://cancer-network.org (Información en inglés)	• Teléfono: 212-675-2633 • Email: info@cancer-network.org
Patient Advocacy Foundation **(Fundación para la Abogacía del Paciente)**	Provee manejo profesional de casos para solucionar el acceso al cuidado de salud y obstáculos financieros	https://www.patientadvocate.org/es/	• Teléfono: 800-532-5274 • Email: help@patientadvocate.org

*Esta guía fue adaptada al español por el programa *Nuestras Voces Network* en colaboración con *GW Cancer Center* (junio del 2021).